

Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen
Herausgeber: Bund Schweizer Architekten
Band: 90 (2003)
Heft: 4: et cetera

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Platz und Park

Platz, Park: Archetypen städtischen Aussenraums, deren Anschauung und deren Begriff immer weniger miteinander zu tun haben, wie ein Blick auf neuere Beispiele zeigt. Denn diese belegen, dass die vielbeschworene Hybridisierung von Gebäudetypen längst auch ihr Komplementär, den städtischen Aussenraum, erfasst hat, freilich ohne dass die Reflexion über die Hintergründe damit Schritt gehalten hätte. Stoff genug für die nächste Ausgabe von *werk, bauen+wohnen*: zur Sprache kommen das Auseinanderdriften tradierter Vorstellungen und gesellschaftlicher Realität, der Wandel im Naturverständnis ebenso wie die Kontinuität der identitätsstiftenden Funktion von Platz und Park. Und Berichte zu gebauten Beispielen im In- und Ausland illustrieren die Tendenz, die Landschaftsarchitekten zu Städtebauern macht.



Place et parc

La place, le parc: des archétypes de l'espace urbain dont la perception et la conception ont de moins en moins de rapport entre elles comme le révèle un aperçu d'exemples récents. Ceux-ci montrent en effet que l'hybridation souvent évoquée des types de bâtiments a, depuis longtemps, aussi affecté leurs compléments, les espaces urbains ouverts, sans bien sûr que la réflexion sur les causes ait suivi. Une matière abondante pour la prochaine édition de *werk, bauen+wohnen*: il sera question de la divergence des représentations conventionnelles et de la réalité sociale, de la mutation de notre compréhension de la nature, comme de la continuité de la fonction des places et des parcs en tant que pourvoyeurs d'identité. Des contributions portant sur des exemples d'aménagement en Suisse et à l'étranger illustrent la tendance qui consiste à faire des architectes paysagistes des urbanistes.

Square and park

Squares and parks are archetypal outdoor urban spaces. A glance at recent examples shows that their terms have less and less in common with their appearances. The much-mentioned hybridization of building types has reached its complement, urban space, some time ago, though there is little evidence that careful thought about the background issues has kept pace. Plenty of material for the next issue of *werk, bauen + wohnen*: it will deal with the way traditional ideas and social reality are drifting apart, changes in our understanding of nature, and the continuity of parks' and squares' role in creating identity. And reports on built examples at home and abroad illustrate the trend that is turning landscape architects into urban planners.

Impressum

90./57. Jahrgang, ISSN 0257-9332
werk, bauen + wohnen erscheint zehnmal
jährlich im Verlag Werk AG, Zürich

Verlag und Redaktion

Talstrasse 39, CH-8001 Zürich
Tel. 01 218 14 30, Fax 01 218 14 34
E-Mail: wbw.zh@bluewin.ch
www.werkbauenundwohnen.ch

Verbände

Offizielles Organ des BSA/FAS
Bund Schweizer Architekten/Fédération des Architectes Suisses
VSI/ASAI. Vereinigung Schweizer Innenarchitekten/-architektinnen/
Association Suisse des Architectes d'Intérieur

Redaktion

Nott Caviezel (nc) Chefredaktor, Philipp Esch (pe), Martin Tschanz (mt)
Redaktion VSI/ASAI.: Christina Sonderegger (cs)

Geschäftsleitung

Regula Haffner (rh)

Grafische Gestaltung

Heike Ossenkop pinxit, Isabel Thalmann, Doris Grüniger

Redaktionskommission

Prof. Dr. Akos Moravánszky (Präsident), Dr. Robert Abt,
Michele Arnaboldi, Marco Bakker, Marco Meier, Tom Pulver

Druckvorstufe

NZZ Fretz AG, Schlieren

Druck

Zollikofer AG, 9001 St. Gallen

Korrespondenten

Matthias Ackermann, Basel; Marc M. Angélil, Zürich/Los Angeles;
Gilles Barbey, Lausanne; Dr. Lucius Burckhardt, Basel; Andrea Deplazes,
Chur; Oliver J. Domeisen, London; Paolo Fumagalli, Lugano; Petra Hagen
Hodgson, Frankfurt; Dr. Dieter Hoffmann-Axthelm, Berlin; Ernst Hubeli,
Zürich; Prof. Joachim Andreas Joedicke, Schwerin; Dr. Gert Kähler,
Hamburg; Adolf Krischanitz, Wien; Christoph Luchsinger, Luzern;
Rodolphe Luscher, Lausanne; Sylvain Malfroy, Neuchâtel; José Luis Mateo,
Barcelona; Philipp Oswald, Berlin; Urs Primas, Amsterdam; Andreas Ruby,
Köln; Jaime Salazar, Barcelona; Wolfgang Jean Stock, München;
Klaus Dieter Weiss, Hannover; Ueli Zbinden, Zürich/München;
Walter Zschokke, Wien. bauen + rechten: Dr. Thomas Heiniger,
Rechtsanwalt, Zürich; Isabelle Vogt, Rechtsanwältin, Zürich

Übersetzungen

Franca Comalini, Jacques Debains, Paul Marti, Maureen Oberli-Turner,
Michael Robinson

Inseratenverwaltung

Verlag Bauen+Wohnen GmbH,
Gilbert Pfau, Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich
Tel. 01 362 95 66, Fax 01 362 70 32
E-mail b.wanzeigen@duebnet.ch
Verlagsleitung: Judith Guex

Abonnementsverwaltung und Auslieferung

Zollikofer AG, Fürstenlandstrasse 122, CH-9001 St.Gallen
Tel. 071 272 73 47, Fax 071 272 73 84
E-Mail: wbw@zollikofer.ch

Bezugsbedingungen Inland (inkl. Porto)

Jahresabonnement	CHF	200.-
Studentenabonnement	CHF	140.-
Einzelhefte (+ Porto)	CHF	25.-

Bezugsbedingungen Ausland (inkl. Porto)

Jahresabonnement	CHF/Euro	220.-/135.-
Studentenabonnement	CHF/Euro	145.-/95.-
Einzelhefte (+ Porto)	CHF/Euro	25.-/16.-

Abbestellungen können nur berücksichtigt werden, wenn sie mindestens
8 Wochen vor Abonnementsschluss eintreffen, andernfalls gilt das
Abonnement als erneuert. Für nicht angefordertes Material übernimmt
die Redaktion keine Verantwortung. Nachdruck, auch mit Quellenangabe,
nur mit Bewilligung des Verlages.

Umschlag

Paulo Mendes da Rocha: Wandtafelskizze zum Kulturzentrum FIESP, São Paulo